

Lajuné-yolajunvinic .....	290
Buluché-yolajunvinic .....	291
Lagché-yolajunvinic .....	292
Oshlajuné-yolajunvinic .....	293
Chanlajuné-yolajunvinic .....	294
Jolajuné-yolajunvinic .....	295
Guaclajuné-yolajunvinic .....	296
Juclajuné-yolajunvinic .....	297
Guashaclajuné-yolajunvinic .....	298
Balunlajuné-jolajunvinc .....	299
Jolajunvinic .....	300
Jun-sguaclajunvinic .....	301
Ché-sguaclajunvinic .....	302
Oshé-sguaclajunvinic .....	303
Chané-sguaclajunvinic .....	304
Johé-sguaclajunvinic .....	305
Guaqué-sguaclajunvinic .....	306
Juqué-sguaclajunvinic .....	307
Guashaqué-sguaclajunvinic .....	308
Baluné-sguaclajunvinic .....	309
Lajuné-sguaclajunvinic .....	310
Buluché-sguaclajunvinic .....	311
Lagché-sguaclajunvinic .....	312
Oshlajuné-sguaclajunvinic .....	313
Chanlajuné-sguaclajunvinic .....	314
Jolajuné-sguclajunvinic .....	315
Guaclajuné-sluaclajunvinic .....	316
Juclajuné-sguaclajunvinic .....	317
Guashaclajuné-sguaclajunvinic .....	318
Balunlajuné-sguaclajunvinic .....	319
Guaclajunvinic .....	320
Jun-sjuclajunvinic .....	321
Ché-sjuclajunvinic .....	322
Oshé-sjuclajunvinic .....	323
Chané-sjuclajunvinic .....	324
Johé-sjuclajunvinic .....	325
Guaqué-sjuclajunvinic .....	326
Juqué-sjuclajunvinic .....	327
Guashaqué-sjuclajunvinic .....	328
Baluné-sjuclajunvinic .....	329

Lajuné-sjuclajunvinic .....	330
Buluché-sjuclajunvinic .....	331
Lagché-sjuclajunvinic .....	332
Oshlajuné-sjuclajunvinic .....	333
Chanlajuné-sjuclajunvinic .....	334
Jolajuné-sjuclajunvinic .....	335
Guaclajuné-sjuclajunvinic .....	336
Juclajuné-sjuclajunvinic .....	337
Guashaclajuné-sjuclajunvinic .....	338
Balunlajuné-sjuclajunvinic .....	339
Juclajunvinic .....	340
Jun-sguashaclajunvinic .....	341
Ché-sguashelajunvinic .....	342
Oshé-sguashlajunvinic .....	343
Chané-sguashaclajunvinic .....	344
Johé-sguashaclajunvinic .....	345
Guaqué-sguashaclajunvinic .....	346
Juqué-sguashaclajucvinic .....	347
Guashaqué-sguashaclajunvinic .....	348
Baluné-sguashaclajunvinic .....	349
Lajuné-sguashaclajunvinic .....	350
Buluché-sguashaclajunvinic .....	351
Lagché-sguashaclajunvinic .....	352
Oshlajuné-sguashaclajunvinic .....	353
Chanlajuné-sguashaclajunvinic .....	354
Jolajuné-sguashaclajunvinic .....	355
Guaclajuné-sguashaclajunvinic .....	356
Juclajuné-sguashaclajunvinic .....	357
Guashaclajuné-sguashaclajunvinic .....	358
Balunlajuné-sguashaclajunvinic .....	359
Guashaclajunvinic .....	360
Jun-sbalunlajunvinic .....	361
Ché-sbalunlajunvinic .....	162
Oshé-sbalunlajunvinic .....	363
Chané-sbalunlajunvinic .....	364
Johé-sbalunlajunvinic .....	365
Guaqué-sbalunlajunvinic .....	366
Juqué-sbalunlajunvinic .....	367
Guashaqué-sbalunlajunvinic .....	368
Baluné-sbalunlajunvinic .....	369

Lajuné-sbalunlajunvinic.....	370
Buluché-sbalunlajunvinic .....	371
Lagché-sbalunlajunvinic .....	372
Oshlajuné-sbalunlajunvinic .....	373
Chanlajuné-sbalunlajunvinic .....	374
Jolajuné-sbalunlajunvinic .....	375
Guclajuné-sbalunlajunvinic .....	376
Juclajuné-sbalunlajunvinic .....	377
Guasclajuné-sbalunlajunvinic .....	378
Balunlajuné-sbalunlajunvinic .....	379
Balunlajunvinic .....	380
Jun-sbacal.....	381
Ché-sbacal.....	382
Oshé-sbacal .....	383
Chané-sbacal .....	384
Johé-sbacal .....	385
Guaqué-sbacal .....	386
Juqué-sbacal .....	387
Guashaqué-sbacal .....	388
Baluné-sbacal .....	389
Lajuné-sbacal .....	390
Buluché-sbacal .....	391
Lagché-sbacal .....	392
Oshlajuné-sbacal .....	393
Chanlajuné-sbacal .....	394
Jolajuné-sbacal .....	395
Guaclajuné-sbacal .....	396
Juelajuné-sbacal .....	397
Guashaclajuné-sbacal .....	398
Balunlajuné-sbacal .....	399
Bahge.....	400

## BAHGC-BAQUETIC.

Cuatrocientas veces cuatrocientos, se le llama como queda dicho. Para no cansar la atención de nuestros lectores, contare nos á *Bahge-baquetic*, de veinte en veinte zontles ó de menos cantidad, poniendo al fin la suma á que ascienda.

Bahge-un zontle.  
 Cha-balge-dos idem.  
 Pic 6 tabue bahge—veinte idem.  
 Chavinic bahge—cuarenta idem.  
 Olil jun schanvinic bahge—sesenta zontles y medio.  
 Jovinic bahge—cien zontles.  
 Johé sguacavinic bahge—ciento cinco idem.  
 Guevinic bahge—ciento veinte idem.  
 Lajuné suevinic bahge—ciento treinta idem.  
 Juevinic bahge—ciento cuarenta idem.  
 Guashacavinic bahge—ciento sesenta idem  
 Jolajuné sbalunvinic bahge—ciento setenta y cinc  
 idem.  
 Balunvinic bahge—ciento ochenta idem.  
 Lajuné slajunvinic bahge—ciento noventa idem.  
 Lajunvinic bahge—doscientos idem.  
 Buluchvinic bahge—doscientos veinte idem.  
 Jolajuné slagchévinic bahge—doscientos treinta  
 y cinco idem.  
 Lagchévinic bahge—doscientos cuarenta idem.  
 Oshlajunvinic bahge—doscientos sesenta idem.  
 Johé schanlajunvinic bahge—doscientos sesenta y  
 cinco idem.  
 Chanlajunvinic bahge—doscientos ochenta idem.  
 Jolajunvinic bahge—trescientos idem.  
 Lajuné sguaclajunvinic bahge—trescientos diez  
 idem.  
 Guaclajunvinic bahg—trescientos veinte idem.  
 Johé sjuelajunvinic bahge—trescientos veinte y  
 cinco idem.  
 Juclajunvinic bahge—trescientos cuarenta idem.  
 Lajuné-sguashaclajunvinic bahge—trescientos cin  
 uenta idem.  
 Guashaclajunvinic bahge—trescientos sesenta idem  
 Balunlajunvinic bahge—trescientos ochenta idem.  
 Johé-sbahge-baquetic—trescientos ochenta y cin  
 co idem.  
 Lajuné sbahg-baquetic—trescientos noventa idem.  
 Pahge-baquetic—cuatrocientos zontles, que suma  
 a cantidad de ciento sesenta mil.

**M A M.**

Contaremos á *mam* de la misma manera que á *bahgc-baquetic*, ó del mejor modo que pueda entenderse. Cuatrocienas veces cuatrocientos, forman un *bahgc-baquetic*, y cuatrocienas veces *bahgc-baquetic* ó sea cuatrocienas veces ciento sesenta mil, hacen un *mam* como luego veremos.

*Jun sbahgc-baquetic*—una vez ciento sesenta mil.  
*Johé sbahgc-baquetic*—cinco veces ciento sesenta mil.

*Lajuné-sbahgc-boquetic*—diez idem de idem.  
*Tab-sbahgc-baquetic*—veinte idem de idem.

*Johé-schavinic-sbahgc-baquetic*—veinticinco idem de idem.

*Jolajuné-schavinic-sbahgc-baquetic*—treinta y cinco idem de idem.

*Chavinic-sbahgc-baquetic*—cuarenta idem de idem.

*Lajuné-yoshvinic sbahg-baquetic*—cincuenta idem de idem.

*Oshvinic sbahgc-baquetic*—sesenta idem de idem.  
*Johé-schanvinic sbahgc-baquetic*—sesenta y cinco idem de idem.

*Jolajuné-schanvinic sbahgc-baquetic*—setenta y cinco idem de idem.

*Chanvinic sbahgc-baquetic*—ochenta idem de idem.

*Lajuné-yovinic sbahgc-baquetic*—noventa idem de idem.

*Jovinic sbahgc-baquetic*—cien idem de idem.

*Guacvinic sbahgc-baquetic*—ciento veinte idem de idem.

*Lajuné-sjucvinic sbahgc-baquetic*—ciento treinta idem de idem.

*Jucvinic sbahgc-baquetic*—ciento cuarenta idem de idem.

*Jolajuné sguashacvinic sbahgc-baquetic*—ciento cincuenta y cinco idem de idem.

*Guashacvinic sbahgc-baquetic*—ciento sesenta idem de idem.

*Lajuné sbalunvinic sbahgc-baquetic*—ciento setenta idem de idem.

*Balunvinic sbahgc-baquetic*—ciento ochenta idem de idem.

*Johé-slajunvinic sbahgc-baquetic*—ciento ochenta y cinco idem de idem.

*Jolajuné-slajunvinic sbahgc-baquetic*—ciento noventa y cinco idem de idem.

*Lajunvinic sbhg-baquetic*—doscientos idem de idem.

*Jolajuné sbuluchvinic sbhg-baquetic*—doscientos quince idem de idem.

*Buluchvinic sbahgc-baquetic*—doscientos veinte idem de idem.

*Lajuné slagchévinic sbahg-baquetic*—doscientos treinta idem de idem.

*Jolajuné slagchevinic sbahgc-baquetic*—doscientos treinta y cinco idem de idem.

*Lagchévinic sbahgc-baquetic*—doscientos cuarenta idem de idem.

*Lajuné yoshlajunvinic sbahgc-baquetic*—doscientos cincuenta idem de idem.

*Yoshlajunvinic sbahgc-baquetic*—doscientos sesenta idem de idem.

*Lajuné-schanlajunvinic sbahgc-baquetic*—doscientos setenta idem de idem.

*Chanlajunvinic sbahgc-baquetic*—doscientos ochenta idem de idem.

*Johé-yolajunvinic sbahgc-baquetic*—doscientos ochenta y cinco veces ciento sesenta mil.

*Lajuné yolajunvinic sbahgc-baquetic*—doscientos noventa idem de idem.

*Jolajunvinic sbahg-baquetic*—trescientos idem de idem.

*Johé-sguaclajunvinic sbahgc-baquetic*—trescientas cinco idem de idem.

*Lajuné sguaclajunvinic sbahgc-baquetic*—trescientos diez idem de idem.

Guaclajunvinic *sbahge-baquetic*—trescientos veinte idem de idem.

Jolajuné *sjuclajunvinic sbahge-baquetic*—trescientos treinta y cinco idem de idem.

Juclajunvinic *sbahge-baquetic*—trescientos cuarenta idem de idem.

Johé-sguashaclajunvinic *sbahge-baquetic*—trescientos cuarenta y cinco idem de idem.

Guashaclajunvinic *sbahge-baquetic*—trescientos sesenta idem de idem.

Balunlajunvinic *sbahge-baquetic*—trescientos ochenta idem de idem.

Johé *yuhun mam*—trescientos ochenta y cinco idem de idem.

Lajuné *yuhun mam*—trescientos noventa idem de idem.

*Mam*—cuatrocientos idem de idem, que asciende á la suma de sesenta y cuatro millones.

## MECHUN.

Cuatrocienas veces *mam*, ó sea cuatrocienas veces sesenta y cuatro millones forman un *Mechun*.

Como nuestro único objeto es dar á conocer el mecanismo del método de contar, y con lo expuesto pueden ya nuestros lectores formar los nombres numerales; al contar un *Mechun*, observaremos el mismo orden reduciéndonos algúin tanto.

*Mam*—una vez sesenta y cuatro millones.

Johé *mam*—cinco veces idem idem.

Lajuné *mam*—diez idem idem idem.

Johé-schavinic *mam*—veinticinco idem idem idem.

Jolajuné-schavinic *mam*—treinta y cinco idem idem idem.

Lajuné-yoshvinic *mam*—cincuenta idem idem idem.

Oshvinic *mam*—sesenta idem idem idem.

Chanvinic *mam*—ochenta idem idem idem.

Jovinic *mam*—cien idem idem idem.

Lajuné-sguacvinic *mam*—ciento diez idem idem idem.

Jolajuné-sguacvinic *mam*—ciento quince idem idem idem.

Guacvinic *mam*—ciento veinte idem idem idem.

Jucvinic *mam*—ciento cuarenta idem idem idem.

Jolajuné-sguashaevinic *mam*—ciento cincuenta y cinco idem idem idem.

Guashaevinic *mam*—ciento sesenta idem idem idem.

Balunvinic *mam*—ciento ochenta idem idem idem.

Lajunvinic *mam*—doscientas idem idem idem.

Buluchvinic *mam*—doscientas veinte idem idem idem.

Lajuné-slagchévinic *mam*—doscientas treinta idem idem idem.

Lagchévinic *mam*—doscientas cuarenta idem idem idem.

Lajuné-yoshlajunvinic *mam*—doscientas cincuenta idem idem idem.

Oshlajunvinic *mam*—doscientas sesenta idem idem idem.

Chanlajunvinic *mam*—doscientas ochenta idem idem idem.

Lajuné-yolajunvinic *mam*—doscientas noventa idem idem idem.

Jolajunvinic *mam*—trescientas idem idem idem.

Lajuné-sguaclajunvinic *mam*—trescientas diez idem idem idem.

Guaclajunvinic *mam*—trescientas veinte idem idem idem.

Jolajuné-sjuclajunvinic *mam*—trescientas treinta y cinco idem idem idem.

Johé-sguashaclajunvinic *mam*—trescientas cuarenta y cinco idem idem idem.

Lajuné-sbalunlajunvinic *mam*—trescientas setenta idem idem idem.

Balunlajunvinic *mam*—trescientas ochenta idem idem idem.

Johé-smechun—trescientas ochenta y cinco idem idem idem.

Lajuné smechun—trescientas noventa idem idem idem.

Jolajuné-smechun—trescientas noventa y cinco idem idem idem.

Mechun—cuatrocienas idem idem idem, que asciende á la cantidad de veinticinco mil seiscientos millones.

### MUCUL MAM.

Cuatrocienas veces mechun ó sea cuatrocienas veces veinticinco mil seiscientos millones, forman á este colectivo que se llama *mucul mam*; y para no fastidiar á nuestros lectores, así como, por ser poca la diferencia que se nota entre el modo de contar un *mechun* y un *mucul mam*, omitimos ponerlo, advirtiendo que la cantidad á que asciende es la de diez billones doscientos cuarenta mil millones.

Hasta aquí ponemos punto al método de contar, porque con lo escrito basta para poderse formar una idea de él; y á este se agrega, que la cifra á que hemos llegado es bastante elevada, de la que nunca se llegará hacer uso, en razón de que las transacciones comerciales entre los indígenas son sumamente mesquinas, lo mismo que sus demás especies de negociación.

*Nombres de los animales conocidos por los habitantes de la Nación Tzel-tal.*

### CUADRÚPEDOS.

*Cabayué, Ka*—caballo.

*Stat cabayué*—caballo padre.

*Guacash*—ganado.

*Jun stat guacash*—un toro.

*Jun smé guacash*—una vaca.

*Jun stunimal chig*—un borrego.

*Jun stunimal mé chig*—una oveja.

*Cot stat tentzum*—un cabro.

*Cot smé tentzum*—una cabra.

*Cot tetiquil chig*—un venado.

*Cot inam*—una venada.

*Cot stat chitam*—un marrano.

*Cot mé chitam*—una marrana.

*Cot bamalchitam ó tiabalchitam*—un jabalí.

*Cot quem*—un censo.

*Cot schishal uch*—un puerco espín.

*Cot jalab*—un tepescuite.

*Cot uch*—un huitztlacualtzin.

*Cot mehel*—un mapache.

*Cot cogtom*—un tejón.

*Cot ib*—un armadillo.

*Cot icsab*—un saben.

*Cot tzutzumchab*—un oso colmenero.

*Cot ohuob*—una ardillá.

*Cot tceg*—una polataca.

*Cot tul*—un conejo.

*Cot teemen ó cot mucul tibal*—una danta.

*Cot choj*—un león.

*Cot balam*—un tigre.

*Cot cisbalam*—un tigrillo.

*Cot sacjoluch*—un tigre zapotero ó cabeza de viejo.

*Cot mis*—un gato.

*Cot vash*—un gato monter.

*Cot tzi*—un perro.

*Cot oquil*—un coyote.

*Cot pay*—un zorro.

*Cot chó*—una rata ó ratón.

*Cot batz*—un zaraguato.

*Cot mush*—un mono.

*Cot bá*—una tuza.

### REPTILES.

En general se les llama chan.

*Cot ajachan*—una víbora.

*Cot chijilchan*—una nagüillaca.

*Cot saicanche*—un bejuquillo.

- Cot echogchan*—especie de lagartija grande ó escorpión.  
*Cot Ohcotz*—una lagartija.  
*Cot quintú*—una salamanquesa.  
*Cot pococ*—un zapo.  
*Cot schuch*—una rana.

INSECTOS.

- Cot uch*—un piojo.  
*Cot chahac*—una pulga.  
*Cot ochem chahac*—una nigua.  
*Cot poch*—una chinche.  
*Cot chiemucuc*—un talaje.  
*Cot sip*—una garrapata.  
*Cot juc*—una chinche voladora.  
*Cot am*—una araña.  
*Cot masham*—una tarántula.  
*Cot muyam*—una casampulga.  
*Cot mocotz*—un ciento pié.  
*Cot tzec*—un alacrán.  
*Cot ja*—una mosca.  
*Cot kach*—un tábano.  
*Cot us*—un mosquito.  
*Cot chiquil*—un chaquiste.  
*Cot shenen*—un zancudo.  
*Cot chichalal*—una abispa.  
*Cot tultush*—una cigarra.  
*Cot culub*—un chapulin.  
*Cot pebal*—una cuearacha.  
*Cot ajachab*—una abeja.  
*Cot turuspio*—un escarabajo.  
*Cot bain*—una chicharra.  
*Cot pecpen*—una mariposa.  
*Cot chanich*—una hormiga.  
*Cot tzisim*—una arriera.  
*Cot cucay*—una luciérnaga.  
*Cot jumó*—un ronron.  
*Cot chimol*—una ronron grande.

*Cot jonon*—un moyote.

ZOOFITOS.

- Cot labab*—una sanguijuela.  
*Cot lucum*—una lombriz.

AVES.

- Cot tab*—un pavo montes.  
*Cot tab*—un pavo real.  
*Jun-shulub*—un aguilucho.  
*Cot licabal ó shic*—un gabilán.  
*Cot tuculum*—un buho.  
*Cot shoch*—una lechuza.  
*Cot me calac, ó cot mé mut*—una gallina.  
*Cot quelemut*—un gallo.  
*Cot tuluo*—un huejolotl.  
*Cot smé tuluc*—una huejolotl.  
*Cot tzumut*—una paloma.  
*Cot pech*—un pato.  
*Cot jooj*—un cuervo.  
*Cot jooj mut*—un tordo.  
*Cot shancris*—un tordito.  
*Cot shuman*—una pintada ó sea una pájaro haragán.  
*Cot shub*—una codorniz.  
*Cot péa*—una urraca.  
*Cot jocotó*—una chachalaca.  
*Cot johet*—un alcarabán.  
*Cot mó*—un papagallo ó sea una guacamaya.  
*Cot chappan*—un loro.  
*Cot puyuch*—una cotorra.  
*Cot togcay ó turustzunco*—un guachoco.  
*Cot pan*—un pico hacha.  
*Cot tuntzerec*—un carpintero.  
*Cot johol*—un quebranta hueso.  
*Cot ichil*—una garza.  
*Cot chequec*—un faisán.  
*Cot guanculul*—una perdiz.  
*Cot tugchic*—una chorcha.

- Cot jos*—una aura ó sea un zopilote de cabeza negra.  
*Cot shulem*—una aura ó sea un zopilote de cabeza colorada.  
*Cot husé*—una aura ó sea un reylope.  
*Cot jesh*—un tordo celeste.  
*Cot nulich*—una golondrina.  
*Cot sian*—un guarda barranca ó pito real.  
*Cot chictulib*—un colonchaco.  
*Cot shuc*—un quetzal.  
*Cot curpuvitz*—un cuerpo ruin ó sea un tapacaminio.  
*Cot malcolich*—una judía.  
*Cot shnáco*—un pájaro que grita como un hombre.

#### PECES.

- Cot chay*—un pescado.  
*Cot ain*—un lagarto.  
*Cot jaal tzi*—un perro de agua.  
*Cot agc*—una tortuga.  
*Cot neb*—un cangrejo.  
*Cot puy*—un caracol.  
*Cot masan*—un camarón.  
*Cot tzotz-cab*—un oso de agua, muy abundante en el río Jatató y demás ríos del Departamento de Chilum.

#### NOMBRES DE LOS MESES DEL AÑO.

El calendario de los chiapanecos consta de diez y ocho meses y cada mes de veinte días. El que usan los indígenas de la Nación *Tzel-tal* tiene diez y nueve meses, diez y ocho de ellos de veinte días y uno de cinco; los nombres de los meses no son enteramente iguales en ambos, y cualquiera que haya leído los nombres de los meses del calendario que trae en su "Descripción Geográfica" el Sr. Lic. D. Emeterio

Pineda, notará la diferencia que hay entre aquel y los nombres del que á continuación ponemos.

Batzul .....	1º	Mue-uch .....	10º
Saquiljá .....	2º	Juc-vinquil ....	11º
Agelechac.....	3º	Guac-vinquel ...	12º
Mac .....	4º	Jo-vinquel .....	13º
Olaltí, alaltí....	5º	Chan-vinquel....	14º
Tzun .....	6º	Osh-vinquel ....	15º
Julol, julal.....	7º	Mush .....	16º
Hoquen--hajab ...	8º	Yash-quin .....	17º
Yal-uch .....	9º	Pom .....	18º
		Chai-quin .....	19º

#### CAPÍTULO VII.

##### DE LOS GÉNEROS DE LOS NOMBRES POR SU SIGNIFICACIÓN.

Antes de asentar reglas advertiremos, que no hay noticia de los nombres propios de hombres y mujeres que se usaban en el idioma *Tzel-tal* antes de la venida de los españoles, lo único que hasta la fecha nos queda son algunos apellidos, de manera que los nombres propios que tienen en la actualidad son los del *Santoral Romano*, los cuales se pronuncian algún tanto tzeltalizados, con supresión, aumento ó cambio de algunas sílabas ó letras.

##### Regla primera.

Los nombres propios ó apelativos de varones y animales machos, son del género masculino. Propios como *Shun*—Juan; *Shab*—Sebastián; Apelativos, como: *Vinic, huinic*—hombre; *Tetiquil-chig*—venado.

##### Segunda.

"Los nombres" propios ó apelativos de mujeres y